

Pentamix™ Lite

Automatický míchací přístroj

Návod k použití

Obsah

	Strana
1. Bezpečnost	45
2. Popis výrobku	45
3. Technické údaje	46
4. Uvedení do provozu	46
5. Provoz	46
5.1 Otočení přístroje do pracovní polohy	46
5.2 Plnění kartuše	46
5.3 Vložení kartuše	46
5.4 Nasazení míchací kanyly	46
5.5 Použití nové kartuše	46
5.6 Naplnění otiskovací lžice a stříkačky Penta Elastomer	46
5.7 Vyjmutí kartuše	47
5.8 Opětovné použití částečně vyprázdněné kartuše	47
5.9 Výměna kartuše	47
5.10 Skladování použitých kartuší	47
5.11 Ukazatel stavu plnění	47
5.12 Zaparkování přístroje	47
5.13 Transport přístroje	47
5.14 Likvidace použitého materiálu	47
5.15 Vrácení starých elektrických a elektronických přístrojů k likvidaci	47
6. Závady a chybová hlášení	48
7. Údržba a ošetřování	48
7.1 Výměna pístových kotoučů	48
7.2 Ošetřování	48
7.3 Údržba a opravy	48
8. Informace pro zákazníky	48
8.1 Záruka	48
8.2 Omezení odpovědnosti	48

1. Bezpečnost

POZOR! Pročtěte pečlivě tyto instrukce než připojíte přístroj do sítě a zapnete ho! Stejně jako u všech technických přístrojů lze také u tohoto přístroje zabezpečit bezchybnou funkci a provozní bezpečnost jen tehdy, když se při obsluze dodržují všeobecné bezpečnostní předpisy stejně speciální bezpečnostní instrukce uvedené v této příručce.

3M Deutschland GmbH zaručuje bezchybný provoz systému Pentamix pouze tehdy, pokud jsou používány výhradně komponenty 3M ESPE.

- Používejte přístroj pouze podle následujícího návodu. Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za jakékoliv škody, vyplývající z použití tohoto přístroje k jakýmkoliv jiným účelům než je určeno.
- Při přemístění přístroje z chladnějšího do teplejšího prostředí může dojít ke kondenzaci, která může ohrozit bezproblémový provoz. Proto byste měli uvést přístroj do provozu teprve tehdy, když se jeho teplota přizpůsobila teplotě okolí.
- Používejte přístroj pouze při zapojení do zásuvky se správným jmenovitým napětím s ochranným vodičem. Pokud používáte prodlužovací šňůru, ujistěte se, že ochranný vodič není přerušovaný.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zásuvka síťového napětí vždy přístupná.
- Přístroj je umístěn bezpečně, stojí-li na nekluzkém povrchu.
- Před výměnou pístových kotoučů bezpodmínečně vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Při výměně pístových kotoučů je nutno dbát na to, aby byly nové pístové kotouče otočené hladkou stranou k povrchu fóliového sáčku (druhá strana kotoučů s vějířovitými prohlubněmi se musí kryt s pístovou tyčí). Jinak by mohlo dojít k poškození fóliového sáčku.
- Abyste zabránili elektrickému probíjení, nevkládejte do přístroje žádné předměty.
- Nahradte vadné součástky výlučně originálními součástkami 3M ESPE přesně podle návodu na použití. Naše záruka na výrobek vylučuje jakoukoliv škodu způsobenou použitím součástek jiného výrobce.
- Pokud vznikne z nějakého důvodu podezření, že došlo k omezení bezpečnosti, je nutno přístroj vypnout a označit výrazně tak, aby nemohl být omylem uveden do provozu jinou osobou. Bezpečnost může být například omezena tehdy, když přístroj nepracuje správně nebo jsou viditelné známky poškození.
- V blízkosti přístroje se nesmí nacházet rozpouštědla, hořlavé tekutiny a silné zdroje tepla, neboť by působením těchto faktorů mohlo dojít k poškození pláště přístroje.
- Při čištění přístroje dbejte na to, aby čistící prostředky nepronikly do přístroje, protože by to mohlo vést k elektrickému zkratu nebo nebezpečnému ovlivnění funkce.
- Pouze autorizovaná osoba smí otevřít kryt přístroje a provést jeho opravu.

2. Popis výrobku

Pentamix™ Lite je automatický míchací přístroj na zpracování otiskovací hmoty Penta™. Otiskovací hmoty 3M ESPE Penta jsou speciálně upravené pro tento přístroj a dodávají se ve speciálních fóliových obalech. Pouze tento způsob obalu dovoluje použití v přístroji Pentamix Lite. Každý fóliový sáček Penta™ je uzavřen uzávěrem **PentaMatic**. Díky vnější geometrii tohoto uzávěru je zabezpečeno řádné umístění na kartuši. Po spuštění přístroje Pentamix otevře speciální vnitřní zařízení fóliový obal, jakmile píst vytvoří dostatečný tlak. Spojovací součásti, které se nacházejí na uzávěrech **PentaMatic**, slouží ke správnému nasazení míchacích kanyl.

Kartuše a uzávěry **PentaMatic** tvoří součásti mechanické spolehlivé jednotky na míchání past v přístroji Pentamix a umožňují změnu

materiálu, aniž by bylo nutné čištění přístroje mezi touto změnou. Nedochází ani ke ztrátám materiálu. Přístroj Pentamix Lite lze používat výhradně s kartušemi Penta™ pro Pentamix Lite a s míchacími kanylymi Penta™ Mixing Tips – Red.

Míchací přístroj Pentamix Lite je možné díky integrovanému otočnému mechanismu sklapnout, ušetřit tak místo a transportovat ho pomocí držadla.

3. Technické údaje

Provozní způsob:	krátkodobý provoz max. 1,5 min zapnuto, min. 10 min. vypnuto
Kartuše:	vhodné k použití fóliových sáčků Penta Průměr: 60 x 130 mm příp. 26,8 x 130 mm
Kryt:	všechny části krytu z umělé hmoty odolné proti nárazu
Síťové napětí:	100–120 V / 230 V (viz typový štítek)
Frekvence:	60 Hz / 50 Hz (viz typový štítek)
Příkon proudu:	2,5 A / 1,5 A
Teploty okolí:	18°C.....40°C
Relativní vlhkost vzduchu:	20%.....80%
Klasifikace:	ochranná třída I
Rozměry:	D 395 mm x Š 265 mm x V 305 mm
Hmotnost:	cca 6,7 kg
Skladování a transport:	–20°C do +60°C Maximální relativní vlhkost vzduchu je 80%.
Emisní hladina akustického tlaku:	cca 65 dB(A).

4. Uvedení do provozu

Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že síťové napětí uvedené na typovém štítku přístroje odpovídá napětí v síti, které je k dispozici.

Pro provoz přístroje zasuňte síťovou zástrčku jen do odpovídající zásuvky s ochranným kontaktem. Je-li použita prodlužovací šňůra, je třeba zajistit, aby ochranný vodič nebyl přerušen.

- Pentamix Lite možno ho postavit na rovný povrch bez nebezpečí sklouznutí. Po připojení síťové zástrčky do sítě a zapnutí přes síťový spínač je přístroj připraven k provozu.
- Míchací přístroj Pentamix Lite může být zapnut trvale. Příkon v klidovém stavu je malý (<1 W).

5. Provoz

5.1 Otočení přístroje do pracovní polohy

Bezpečný a bezchybný provoz přístroje Pentamix Lite je zajištěn výhradně v pracovní poloze. Při otáčení přístroje dávejte pozor na nebezpečí zranění skřípnutím a zhmžděním prstů.

- ▶ Míchací přístroj Pentamix Lite překlote pomalu z horizontální parkovací polohy dopředu, až zřetelně zaklapne do pracovní polohy (obr. 1).
- ▶ Na přístroj netlačte přes záračku, zamezíte tak technickým defektům.

5.2 Plnění kartuše

Dodržujte přesně pořadí jednotlivých úkonů!

- ▶ Připravte fóliové balení sází a katalyzátorovou pastou a příslušnou kartuši 3M ESPE Penta pro Pentamix Lite.
- ▶ Fóliové sáčky zasuňte do odblokované kartuše (obr. 2).
- ▶ Podpory umístění zaručují správnou pozici.
- ▶ Třmínek uzávěru kartuše stiskněte dolů (obr. 3), až slyšitelně zapadne.

5.3 Vložení kartuše

- ▶ Uchopte kartuši levou rukou.
 - ▶ Pravou rukou otočte ruční kolečko ve směru hodinových ručiček až k zarážce a přidržte. Písty jsou nyní v nejvyšší poloze.
 - ▶ Vložte kartuši do přístroje.
 - ▶ Otočte ruční kolečko proti směru hodinových ručiček, až se písty za zřetelného odporu dotýkají fóliových balení (obr. 5).
- Přístroj je možné uvést do provozu teprve tehdy, když jsou písty posunuty až k foliovým balením.
- ▶ Před začátkem míchání namontujte míchací kanylu (viz odstavec 5.4).

5.4 Nasazení míchací kanyly. Před každým mícháním!

Fóliové balení opatřené uzávěrem **PentaMatic** se smí používat pouze společně s míchacími kanylymi 3M ESPE Penta.

- ▶ Uvolněte upevňovací páčku (obr. 6).
- ▶ Míchací kanylu nasadte nejprve na špici pohonného hřídele (obr. 7). Lehkým otočením vyrovnejte míchací kanylu s výstupními otvory fóliového balení (obr. 8). Nasadte míchací kanylu a silným zatlačením zajistěte, aby míchací kanyla těsně seděla na výstupních otvorech (obr. 9).
- ▶ Třmínek uzávěru zatlačte dolů, až slyšitelně zaklapne (obr. 10).

5.5 Použití nové kartuše

- ▶ Stiskněte zelené tlačítko Start na kartuši (obr. 11).
- ▶ Při použití nového páru fóliových balení nejprve vyčkejte **15–25 sekund**, až se vytvoří tlak v kartuši, než se fóliové balení samočinně otevře.

Po otevření může jedna z rozdílně zbarvených past vytéci dříve než druhá, což vede k nestejnému míchacímu poměru. Z tohoto důvodu **je třeba sledovat vytékající pasty, vyhodit je a pastu použít až tehdy, když vytéká směs jednotné barvy** (obr. 12).

- ▶ Po smíchání ponechte míchací kanylu na kartuši jako uzávěr!

5.6 Naplnění otiskovací lžice a stříkačky Penta Elastomer

- ▶ Stiskněte zelené tlačítko Start na kartuši. Pasta je v míchací kanyle viditelná teprve po několika vteřinách.

Přístroj míchá jen tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko Start. Pasta při uvolnění tlačítka nevytéká. Po uvolnění tlačítka Start vyprázdní Pentamix Lite automaticky fóliové balení zatažením pístu zpět, to je poznat podle hluku pohonného motoru.

- ▶ Při plnění držte lžici šikmo. Plňte dno lžice postupně od jednoho konce k druhému (obr. 13) a ponechte přítom otvor míchací kanyly ponořený v pastě. V případě potřeby potom urovnejte otiskovací materiál špachtlí.

Míchací kanylu smíte používat jen tak dlouho, dokud se míchací hřídel uvnitř míchadla lehce točí. Pokud se míchací proces přerušil na více než 30 sekund, začne materiál uvnitř míchací kanyly tuhnout a musí se

nasadit nová míchací kanyla. (Viz bod 5.4 „Nasazení míchací kanyly“). Je-li míchadlo používáno se ztuhlým materiálem uvnitř, může se hrdlo katalyzátoru uzavíracího víčka poškodit nebo odlomit.

- ▶ Nasaďte stříkačku Penta Elastomer (po odstranění jejího pístu) jejím zadním otvorem přímo na otvor míchadla a stiskněte tlačítko Start (obr. 14).

POZOR: Některé otiskovací materiály Penta se nehodí do stříkačky. Dodržujte návod k použití příslušného výrobku.

5.7 Vyjmutí kartuše

Při vyjmutí kartuše nespouštějte tlačítko Start!

- ▶ Pravou rukou otočte ruční kolečko proti směru hodinových ručiček až k zarážce a přidržejte. Písty jsou nyní v nejvyšší poloze.
- ▶ Kartuši vyjměte levou rukou z přístroje (obr. 15).

5.8 Opětovné použití částečně vyprázdněné kartuše

- ▶ Po delším skladování (zvláště silikonů) odstraňte z výstupních otvorů fóliového balení pomocí vhodného nástroje případné nečistoty.
- ▶ Případně spusťte přístroj bez míchadla, abyste zkontrolovali tok pasty.
- ▶ Nasaďte nové míchadlo a spusťte míchací proces.

5.9 Výměna kartuše

Je-li kartuše téměř prázdná, doporučujeme mít po ruce novou kartuši připravenou k použití, aby bylo možno ji rychle vyměnit. Tato kartuše by měla být připravena, jak je to popsáno v bodě 5.5 „Použití nové kartuše“.

Nezapomeňte spustit písty dolů!

Doba použití míchací kanyly: Viz bod 5.6

5.10 Skladování použitých kartuší

- ▶ Použitá a částečně vyprázdněná fóliová balení skladujte jen v kartuši a nasazeným a naplněným míchadlem.
- ▶ Kartuše s použitým fóliovým balením skladujte buď ležící, nebo s míchadlem směřujícím dolů (obr. 16). Jinak může kvůli zpět tekoucí otiskovací hmotě dojít k prodloužení času pro opětovné použití nebo ke smíchání základní a katalyzátorové pasty.
- ▶ Pokud se nachází přístroj s vloženou a zajetou kartuší v parkovací poloze, přidrží pístové kotouče fóliové balení v kartuši. Vyjmutí kartuše před zaparkováním přístroje proto není nutné.

5.11 Ukazatel stavu plnění

Ukazatel stavu plnění umožňuje kontrolu naplnění fóliového balení (obr. 17).

Při úplném vyprázdnění fóliového balení zmizí červený ukazatel stavu a přístroj se samočinně vypne.

5.12 Zaparkování přístroje

Přístroj Pentamix Lite je možné při dočasném přerušení používání sklapnout tak, že se ušetří místo.

Při otáčení přístroje dávejte pozor na nebezpečí zranění skřípnutím a zhmožděním prstů.

- ▶ Zkontrolujte před každým sklopením míchacího přístroje s vloženou kartuší, že se pístové kotouče nacházejí v kartuši, příp. že je

nasazena používaná míchací kanyla. Jinak by mohla kartuše z přístroje vypadnout, a poškodit se tak.

- ▶ Míchací přístroj Pentamix Lite překlňte jednou rukou pomalu z pracovní polohy dozadu, až zřetelně zaklapne do parkovací polohy (obr. 18).
- ▶ Na přístroj netlačte přes zarážku, zamezíte tak technickým defektům.

5.13 Transport přístroje

Přístroj Pentamix Lite je možno v parkovací poloze bez problémů transportovat a skladovat.

Při transportu přístroje dávejte pozor na nebezpečí zranění skřípnutím a zhmožděním prstů.

- ▶ Přístroj uveďte před transportem do parkovací polohy: viz 5.12.
- ▶ Přístroj Pentamix Lite případně přes síťový spínač vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z přístroje.
- ▶ Jednou rukou uchopte nosný žlábek na krytu přístroje (obr. 19) a přístroj transportujte bočně jednou rukou (obr. 20).

5.14 Likvidace použitého materiálu

Použitě míchací kanyly a vyprázdněné fóliové obaly odstraňte spolu s ostatním odpadem. Dodržujte přitom místní předpisy pro likvidaci odpadů.

5.15 Vrácení starých elektrických a elektronických přístrojů k likvidaci

1. Shromazďování

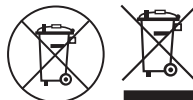
Uživatelé elektrických a elektronických přístrojů jsou povinni shromazďovat staré přístroje odděleně podle daných národních ustanovení. Elektrické a elektronické přístroje se nesmí odstraňovat společně s neroztříděným domácím odpadem. Roztříděný sběr je předpokladem pro recyklaci a využití, kterým se šetří zdroje životního prostředí.

2. Vrácení a sběrné systémy

V případě likvidace přístroje Pentamix Lite jej nesmíte likvidovat s domácím odpadem. 3M Deutschland GmbH pro tento případ připravilo možnosti jeho odstranění. Bližší údaje o postupu platném v dané zemi obdržíte u příslušné pobočky 3M.

3. Vysvětlení symbolů

Žádné elektrické a elektronické přístroje, které jsou označeny těmito symboly, se nesmí podle směrnice EU odstraňovat společně s domácím odpadem.



6. Závady a chybová hlášení

Vzniklá závada	Příčina	Odstranění
Přístroj neběží	Píst je v přední nebo zadní konečné pozici	Písty vysuňte otočením ručního kolečka z konečného postavení
Přístroj běží, ale není vytlačována žádná pasta	Vytvrzený materiál ve staré míchací kanyle	Namontujte novou míchací kanylu
	Píst uvízl	Zkontrolujte volnost pohybu otočením ručního kolečka
Pasta teče příliš pomalu nebo vůbec ne	Teplota pasty je příliš nízká nebo je uzavírací víčko základní pasty poškozené	Pasty musí mít pokojovou teplotu (minimálně 18°C) Vyměňte vadné fóliové balení
Pasta je vytlačována, ale míchací prvek se neotáčí	Hnací hřídel nedosahuje do dynamického míchacího elementu, je zablokována v horní pozici	Odmontujte míchací kanylu, znovu aktivujte axiální pohyblivost hnací hřídele opakovaným otočením nahoru až k horní zarážce a namontujte novou míchací kanylu
Kartuši není možné vložit do přístroje	Písty nejsou v konečné poloze	Otočením ručního kolečka ve směru otáčení hodinových ručiček posuňte písty až k zarážce a přidržte. Zkontrolujte, zda nejsou pístové kotouče poškozené
	Přihrádky na kartuši je silně znečištěná	Přihrádku na kartuši vyčistěte a odstraňte z ní cizí tělesa
Přístroj se nevypíná	Tlačítko Start je zaklíněné	Znovu stiskněte tlačítko Start, příp. vytáhněte síťovou zástrčku a uveďte znovu do chodu tlačítko Start
Písty lze jen ztěžka točit zpátky	Fóliové balení se zaklínilo mezi kartuši a píst	Vytočte píst nahoru proti odporu, zabraňte poškození pístových kotoučů

7. Údržba a ošetřování

7.1 Výměna pístových kotoučů

V případě poškození pístové kotouče vyměňte. Z bezpečnostních důvodů smí být při výměně použito pouze originální příslušenství.

- Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. Šroub uprostřed pístového kotouče uvolněte inbusovým klíčem, sejměte kotouč a našroubujte nový pístový kotouč (obr. 21).

Při výměně pístových kotoučů dávejte pozor na správnou orientaci (viz obr. 21), jinak může dojít k poškození fóliových balení.

7.2 Ošetřování

Všechny díly čistěte kouskem měkké látky, případně s jemným čistícím prostředkem (např. prostředkem na mytí nádobí). Rozpouštědla nebo drhnutí čistícími prostředky mohou způsobit poškození.

- Čistící prostředky se nesmějí dostat do přístroje.

Pro dezinfekci všech částí přístroje nastříkejte dezinfekční prostředek na kousek látky a vydezinfikujte s ním přístroj. Dezinfekční prostředek nestříkejte přímo na přístroj.

- Dezinfekční prostředky se nesmí dostat do přístroje!
- Zbytky dezinfekčního prostředku osušte kouskem měkké látky nepouštějící vlákna, protože by jinak mohly poškodit plastové díly.

Případně se informujte u výrobce dezinfekčního prostředku, zda jeho použití nemá vliv na plastové povrchy.

7.3 Údržba a opravy

V krytu přístroje nejsou žádné díly, které by uživatel mohl udržovat nebo opravovat. 3M Deutschland GmbH přebírá zodpovědnost za bezpečnost, spolehlivost a správnou funkci přístroje jen tehdy, pokud

- všechny úpravy a opravy provedl personál, který byl k těmto výkonům výrobcem autorizován firmou 3M Deutschland GmbH;
- elektrická instalace příslušné místnosti odpovídá všem příslušným předpisům;
- přístroj je používán v souladu s tímto návodem k použití.

Plastové kartuše jsou v závislosti na materiálu a frekvenci používání opotřebitelné díly, na které se nevztahuje záruka na tento přístroj. Měly by být pravidelně kontrolovány z hlediska projevů opotřebení (např. praskliny) a nejpozději dva roky po uvedení do provozu by měly být nahrazeny novými kartušemi Penta pro Pentamix Lite. Použití opotřebovaných nebo závadných kartuší by mohlo vést k ovlivnění míchacího poměru a tím i kvality otiskování.

8. Informace pro uživatele

Žádná osoba nebyla pověřena k tomu, aby poskytovala jakékoli informace lišící se od těch, které jsou uvedeny na tomto příbalovém letáku.

8.1 Záruka

3M Deutschland GmbH zaručuje, že tento výrobek nemá materiálové ani výrobní chyby. 3M Deutschland GmbH NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY VČETNĚ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY VYSTAVENÉ ZA ÚČELEM PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE ZVLÁŠTNÍMU ÚČELU. Uživatel je odpovědný za určení vhodnosti výrobku pro daný úkon. Jestliže se u tohoto výrobku objeví závada během záruční doby, bude Vaším výlučným právem právo na opravu nebo výměnu tohoto výrobku 3M Deutschland GmbH, což bude jedinou povinností firmy 3M Deutschland GmbH.

8.2 Omezení odpovědnosti

Kromě případů stanovených zákonem nebude firma 3M Deutschland GmbH odpovědná za jakoukoli ztrátu či poškození tohoto produktu, ať již přímou, nepřímou, zvláštní, náhodnou či následnou, bez ohledu na doložené tvrzení, včetně záruky, smlouvy, nedbalosti či přímé odpovědnosti.

Stav informací: srpen 2013